

Guía para el registro de empresas exportadoras de alimentos a China



SALUD
SECRETARÍA DE SALUD



COFEPRIS
COMISIÓN FEDERAL PARA LA PROTECCIÓN
CONTRA RIESGOS SANITARIOS



2022 *Ricardo Flores*
Año de Magón
PRECURSOR DE LA REVOLUCIÓN MEXICANA

INGRESO AL SISTEMA

Ingresa a la página

<https://cifer.singlewindow.cn>

Navegador recomendado:

Chrome50

1. Introducir el usuario (username) proporcionado por COFEPRIS
2. Introducir la contraseña (password) proporcionada por COFEPRIS
3. En este recuadro se introducirá el código mostrado en el cuadro de color verde

LOGIN OR REGISTER

1

Username

2

Password

3

Enter Code Shown in Image

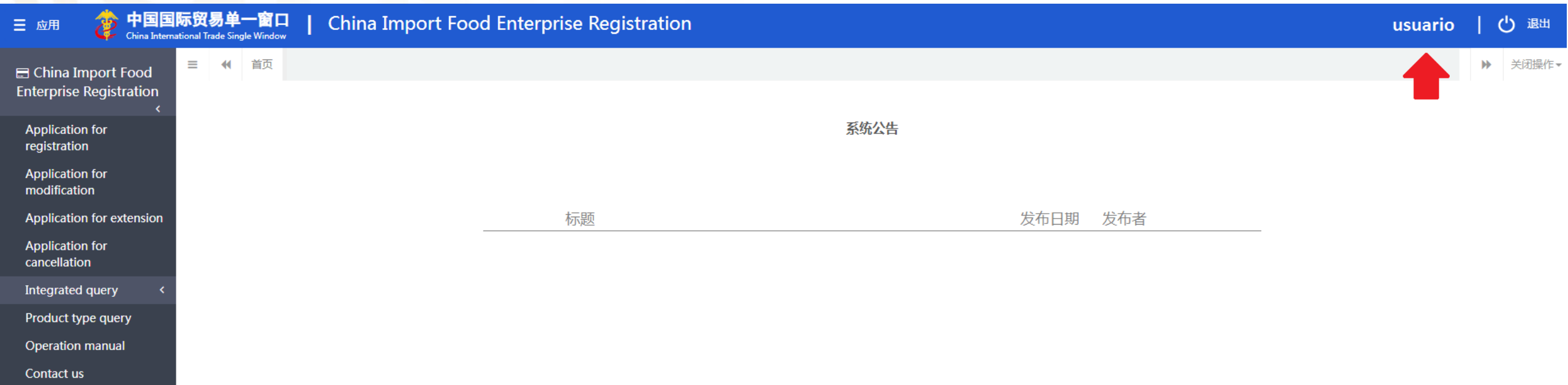


Login

Una vez llenados todos los rubros dar click en el botón "Login"

Actualización de la cuenta

En la esquina superior derecha se encuentra el nombre de la cuenta generada por COFEPRIS (usuario), para hacer la actualización de los datos de la misma, como son: información del usuario, contraseña, teléfonos, entre otros, se deberá dar click en el usuario.



应用 | 中国国际贸易单一窗口 | China Import Food Enterprise Registration

China International Trade Single Window

usuario | 退出

China Import Food Enterprise Registration

Application for registration

Application for modification

Application for extension

Application for cancellation

Integrated query

Product type query

Operation manual

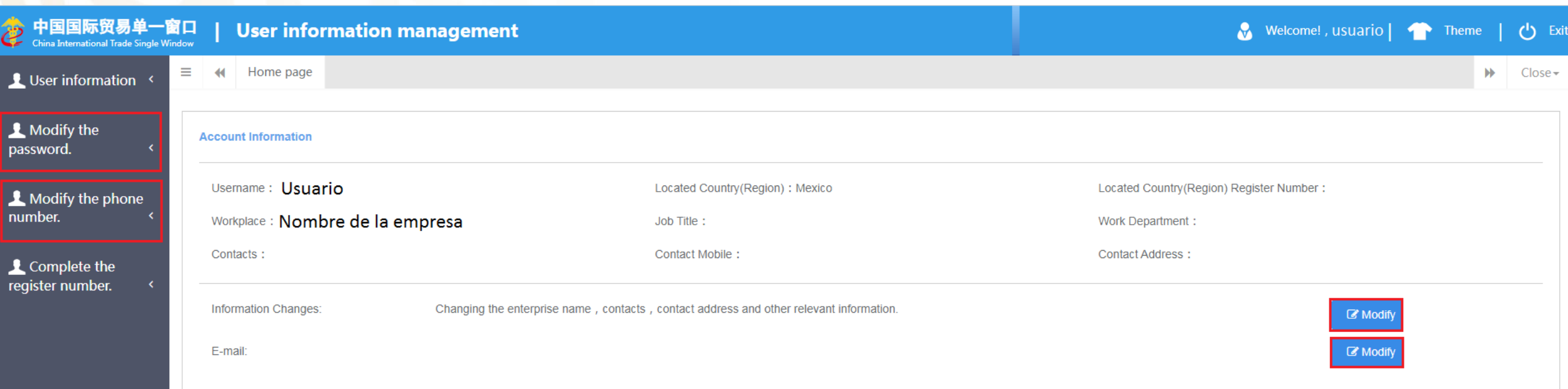
Contact us

系统公告

标题	发布日期	发布者
----	------	-----

Se abrirá una nueva página donde se podrán completar los datos de la cuenta dando click en las opciones marcadas en el recuadro rojo.

Para regresar a la página anterior basta con teclear “Alt + Flecha Izquierda”



中国国际贸易单一窗口 | **User information management**
China International Trade Single Window

Welcome! , usuario | Theme | Exit

Home page

User information <

Modify the password. <

Modify the phone number. <

Complete the register number. <

Account Information

Username : **Usuario** Located Country(Region) : Mexico Located Country(Region) Register Number :

Workplace : **Nombre de la empresa** Job Title : Work Department :

Contacts : Contact Mobile : Contact Address :

Information Changes: Changing the enterprise name , contacts , contact address and other relevant information. [Modify](#)

E-mail: [Modify](#)

SOLICITUD DE REGISTRO



SALUD
SECRETARÍA DE SALUD



☰ China Import Food
Enterprise Registration



Application for
registration

Application for
modification

Application for extension

Application for
cancellation

Integrated query



Product type query

Operation manual

Contact us

Para hacer el registro de un producto se debe ubicar el primer menú que se encuentra en la parte izquierda de la plataforma y dar click en el icono “Application for registration” el cual se encuentra señalado en color rojo.



Selección de categoría del producto

Una vez desplegado el nuevo menú, seleccione la categoría y la subcategoría del producto que desea exportar a la Republica Popular China (el ejemplo que se muestra es para productos de la pesca, la información requerida varía para cada categoría de producto).

Recommended for registration by the competent authorities in located country(region), Please select the product category

Meat and meat products



Casings



Bird's nest and Bird's nest products



Bee products



Eggs and egg products



Edible oil and oilseeds



Stuffed pastry products



Edible grains



Unroasted coffee and cocoa beans



Special Dietary Foods (Excluding milk-based infant formula)



Functional foods



Dairy



Aquatic products



Aquatic products



Información básica de la empresa

1. En la siguiente sección se ingresará la información básica de la empresa, cabe resaltar que los cuadros **marcados** en color **rojo** deberán ser llenados de forma obligatoria.
2. Si la empresa ha hecho una reconstrucción o ampliación de la misma, deberá ingresar la información en los cuadros en color **verde**, así como, adjuntar un plano de la planta del “antes y el después” de la reconstrucción.

Application for registration Aquatic products

Basic information Production-related information Attachment Information

Save

Basic information of the enterprises

*Country (Region) 墨西哥-Mexico *Registration number approved by located competent authority *Enterprise name

Registration number (in China) Registration date (in China) Registration expiration date (in China)

Name of the registration approval competent authority *Name of competent authority of the country (region) Support fuzzy query, please press the space *Contact person - name

*Contact person - phone number *Contact person - E-mail *Legal representative - name

*State/Province/Territory *Address of manufacturing facility

*Production type : Processing enterprise FV (Fishing vessel for commercially catching or harvesting fish and/or other aquatic resources(only fishing vessels with freezing or refrigeration functions)) TV (Fishing vessel for transporting fish and/or other aquatic resources) FFV (Fishing and processing vessel) CS (Independent cold storage)

Ice making capacity (tons/day) Refrigeration (0-4°C) capacity (cubic metres) Freezing (-18°C) capacity (cubic metres)

*Plant establishment time Date of reconstruction and expansion

Description of reconstruction and expansion Upload attachments

Remarks

*Production license issued by the competent authority of the country (region) where it is located Upload attachments

*Floor plan of the enterprise's factory, workshop, and cold storage freezer Upload attachments

2.1 Para subir el plano del local mencionado en la lamina anterior deberá dar click en el botón “Upload attachments”.

Description of reconstruction and expansion



Upload attachments

2.2 A continuación se desplegará una nueva ventana, mostrada en la parte inferior izquierda, de click en el icono “Add file” y seleccione el archivo de su ordenador.

2.3 Una vez seleccionado podrá visualizarlo como se muestra en la imagen inferior derecha. Para guardar el avance de click en el botón “Save”.

Upload attachments

Tips:*.jpg|.jpeg|.gif|.png|.bmp|.pdf files can be uploaded. The size of single file cannot be exceed 4MB.

Order No.	Attachment type	Required	Attachment name	Operation
1	Plant layout comparison (before vs. after) post the expansion / upgrade	No	-	-

Add file

Save **Close**



Upload attachments

Tips:*.jpg|.jpeg|.gif|.png|.bmp|.pdf files can be uploaded. The size of single file cannot be exceed 4MB.

Order No.	Attachment type	Required	Attachment name	Operation
1	Plant layout comparison (before vs. after) post the expansion / upgrade	No	floor plan.pdf	Delete Download

Add file

Save **Close**

3. En el botón “Upload attachments” marcado en el recuadro azul, deberá adjuntar el aviso de funcionamiento de la empresa, junto con una descripción del documento en **INGLÉS**.
4. En el botón “Upload attachments “ marcado en el recuadro rojo, se deberá adjuntar un plano de la planta que tenga las siguientes características:
 - Nombre de las diferentes áreas operativas.
 - Flujo del personal y del proceso.
 - Áreas limpias y sucias.
 - Almacenamiento de agua.

4.1 Adicionalmente, se deberá adjuntar una imagen del entorno del área donde se encuentra la planta, indicando las áreas; urbanas, suburbios, industrias, agricultura y residencial.

*Production license issued by the competent authority of the country (region) where it is located

Upload attachments

*Floor plan of the enterprise's factory, workshop, and cold storage freezer

Upload attachments

Historial de exportación

1. En la siguiente sección se añadirá el historial de exportación de los últimos dos años, para lo cual deberá dar click en el botón “+Add”, consecuentemente se desplegará una ventana donde podrá ingresar la información solicitada. Para guardar la información dar click en el botón “save”.

Export trade history in recent 2 years

+ Add

Orde...	Country	HS/CIQ code	English name	Latin name	Operation
No matching records found					

Export trade history in recent 2 years

Countries (regions) to which the product has been exported

Support fuzzy query, please

HS code

Support fuzzy query, please

Support fuzzy query, please

English name

Latin name

Save

Reset

2. Para continuar con el registro dar click en el botón “Next page”

Next page

Información de producción

La información de producción será dividida en tres secciones marcadas en los recuadros de color rojo:

- I. Productos que serán registrados para exportar
- II. Agua de producción y procesamiento
- III. Recursos Humanos

The screenshot shows the 'Application for registration' page for 'Aquatic products' on the SALUD COFEPRIS portal. The page is divided into three main sections highlighted with red boxes:

- Section I: Products to be registered/added to China**
 - Contains a '+ Add' button.
 - Table with columns: Order..., Registered product ca..., HS/CIQ code, English name, Latin name, Type of the raw mater..., Processing methods, Production and proce..., Operation.
 - Message: 'No matching records found'.
- Section II: Production and processing water**
 - Section: 'Production and processing water'.
 - Section: '*Water source'.
 - Options: Municipal water, Enterprise owned water source, Others.
 - Input field for 'Others'.
- Section III: Human resources**
 - Section: 'Human resources'.
 - Fields: '*Total number of employees', '*Number of management and technical personnel', '*Number of official inspection and quarantine personnel in the factory'.
 - Fields: '*Accredited agency', '*Number of shift(s) per day (shift)', '*Number of working days per week (day)'.
 - Text: '*Specific processing methods (including specific processing time, such as heat treatment time and temperature)'.
 - Input field for processing methods and 'Upload attachments' button.
 - Text: '*Please download the [enterprise declaration](#) , and sign as required,upload scanned copy'.
 - 'Upload attachments' button.

Navigation: 'Previous page', 'Next page'.

Footer: '2022 Flores Año de Magón', 'PRECURSOR DE LA REVOLUCIÓN MEXICANA'.

I. Productos que serán registrados para exportar

En esta sección se deberá dar click en el botón “+Add”, consecuentemente se desplegará una ventana donde podrá ingresar la categoría del producto, código HS, nombre del producto en inglés, nombre científico latín y la procedencia del producto, una vez que haya ingresado toda la información requerida, dar click en el botón “save”.

*Products to be registered/added to China

+ Add

Orde...	Registered product ca...	HS/CIQ code	English name	Latin name	Type of the raw mater...	Processing methods	Production and proce...	Operation
No matching records found								

Products to be registered/added to China

*Registered product category

*HS code

*English name

*Latin name

*Type of the raw material of the registered product

Save

Reset

Nota: Todos los rubros de esta sección deberán ser llenados obligatoriamente.

II. Agua de producción y procesamiento

En este apartado se señalará la fuente del agua con el que cuenta la empresa.

Nota: Se puede elegir más de una opción.

Production and processing water

*Water source

- Municipal water Enterprise owned water source Others

III. Recursos humanos

1. En esta sección se ingresará de manera obligatoria la información de los cuadros en color rojo.

Human resources

*Total number of employees

*Number of management and technical personnel

*Number of official inspection and quarantine personnel in the factory

*Accredited agency

*Number of shift(s) per day (shift)

*Number of working days per week (day)

*Specific processing methods (including specific processing time, such as heat treatment time and temperature)

Upload attachments

*Please download the [enterprise declaration](#) , and sign as required,upload scanned copy

Upload attachments

2. Para los métodos específicos de proceso, deberá dar click en el botón “Upload attachments” y adjuntar la siguiente información.
 - Diagrama de flujo del proceso, indicando: tiempo de proceso, tiempos por operaciones, temperaturas u otros parámetros.

*Specific processing methods (including specific processing time, such as heat treatment time and temperature)

Upload attachments

3. En este último apartado se debe descargar el formato “enterprise declaration”, para la cual deberá dar click vínculo marcado con la flecha roja.



*Please download the [enterprise declaration](#) , and sign as required,upload scanned copy

Upload attachments

- 3.1 Una vez llenado el formato, deberá escanearlo y adjuntarlo en el botón “Upload attachments”.

4. Para continuar con el registro dar click en el botón “Next page”

Next page ➔

Declaration of the manufacturer

We hereby declare that the information and related materials submitted by _____ (Enterprise Name) are true and complete, and can meet the relevant regulations of China and _____ (name of exporting country or region) and the *Regulations of the People's Republic of China on the Registration and Administration of Overseas Manufacturers of Imported Food*.

Name and position of the legal representative of the manufacturer

Signature and seal of the legal representative

Date :

Información del archivo adjunto

1. En esta apartado se podrán ver todos los archivos que se han adjuntado en la plataforma (recuadro verde).
2. Para continuar con el registro de click en el botón "Preview".

Application for registration - Aquatic products

Basic information | Production-related information | Attachment information

Save

Attachment information

Tips: *.jpg|.jpeg|.gif|.png|.bmp|.pdf files can be uploaded. The size of single file cannot exceed 4MB.

Order No.	Attachment type	Required	Attachment name	Operation
1	Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)	Yes	-	-
2	Product photo	No	-	-
3	Declaration of the manufacturer	Yes	-	-
4	Processing flow chart	No	-	-
5	Plant layout comparison (before vs. after) post the expansion / upgrade	No	floor plan.pdf	Delete Download
6	Floor plan of the enterprise's factory, workshop, and cold storage / freezer	Yes	-	-

Previous page | Preview

Envío de información

1. A continuación se mostrará toda la información que se ha ingresado hasta el momento, revise cada uno de estos rubros antes de enviar la información.
2. Para finalizar el llenado y enviar el registro de click en el botón "Submit"

Save

Basic information of the enterprises

*Country (Region)

*Registration number approved by located competent authority

*Enterprise name

Registration number (in China)

Registration date (in China)

Registration expiration date (in China)

Name of the registration approval competent authority

*Name of competent authority of the country (region)

*Contact person - name

*Contact person - phone number

*Contact person - E-mail

*Legal representative - name

*State/Province/Territory

*Address of manufacturing facility

*Production type:
 Processing enterprise
 FV (Fishing vessel for commercially catching or harvesting fish and/or other aquatic resources/seasonally fishing vessels with freezing or refrigeration functions)
 FV (Fishing vessel for transporting fish and/or other aquatic resources)
 FFV (Fishing and processing vessel)
 CS (Independent cold storage)

Ice making capacity (tons/day)

Refrigeration (0-4°C) capacity (cubic metres)

Freezing (-18°C) capacity (cubic metres)

*Plant establishment time

Date of reconstruction and expansion

Description of reconstruction and expansion

Upload attachments

Remarks

*Production license issued by the competent authority of the country (region) where it is located
Upload attachments

*Floor plan of the enterprise's factory, workshop, and cold storage freezer
Upload attachments

Export trade history in recent 2 years

+ Add

Order...	Country	HS/CIQ code	English name	Latin name	Operation
No matching records found					

*Products to be registered/added to China

+ Add

Order...	Registered product ca...	HS/CIQ code	English name	Latin name	Type of the raw mater...	Processing methods	Production and proce...	Operation
No matching records found								

Production and processing water

*Water source
 Municipal water
 Enterprise owned water source
 Others

Human resources

*Total number of employees

*Number of management and technical personnel

*Number of official inspection and quarantine personnel in the factory

*Accredited agency

*Number of shifts per day (shift)

*Number of working days per week (day)

*Specific processing methods (including specific processing time, such as heat treatment time and temperature)

Upload attachments

*Please download the [enterprise declaration](#) , and sign as required.Upload scanned copy
Upload attachments

Attachment information

Tips: *.jpg|.jpeg|.gif|.png|.bmp|.pdf files can be uploaded. The size of single file cannot be exceed 4MB.

Order No.	Attachment type	Required	Attachment name	Operation
1	Licensed production certificate issued by the competent authority of the country (region)	Yes	-	-
2	Product photo	No	-	-
3	Declaration of the manufacturer	Yes	-	-
4	Processing flow chart	No	-	-
5	Plant layout comparison (before vs. after) post the expansion / upgrade	No	floor plan.pdf	Delete Download
6	Floor plan of the enterprise's factory, workshop, and cold storage / freezer	Yes	-	-

Submit Return



Consideraciones

- La información requerida en los formularios varía para cada categoría de producto.
- Todos los documentos adjuntos deben estar en inglés.
- Las fotografías y registros de proceso que no sea factible traducir, deben traer una descripción en inglés.